

سبت الرّاقدين

تذكر جميع الراقدين منذ الدهر من آبائنا وإخوتنا
المسيحيين المستقيمي الإيمان



صلاة الغروب

الجمعة ٢١ شباط ٢٠٢٥ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخوَّرس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيُّها الملكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. رُوحَ الحَقِّ الحَاضِرُ في كُلِّ مَكان. والمالئِ
الكُلِّ. كنزُ الصَّالِحَاتِ وَوَاهِبُ الحَيَاةِ. هَلِّمْ وَأَسْكُنْ فِينَا. وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ.
وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نَفُوسَنَا

القارئ (ينحي ثلاثاً قائلاً): قَدَّوسُ اللَّهِ. قَدَّوسُ القَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ.
أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيُّها الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا آثَامَنَا.
يَا قُدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبِّنَا كَفَافَ يُؤْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

المتقدم (ينحني ثلاثًا قائلاً): هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْنَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد لله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظَمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءٍ

أَنْتَ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسَقِّفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنَحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهِيْبَ نَارٍ

أَنْتَ الْمُؤَسِّسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَزْعَرُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كَسَوْتَهَا الْغَمَرِ رِدَاءً. عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ
مِنْ أَنْتِهَارِكَ تَهْرُبُ. مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْرَعُ
تَعْلُو الْجِبَالَ وَتَهْبِطُ الْوَهَادِ. إِلَى الْمَقَرِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهَا
أَقَمْتَ لِلْمِيَاهِ حَدًّا لَا تَتَعَدَّاهُ. وَلَا تَعُودُ تُغَطِّي وَجْهَ الْأَرْضِ
أَنْتِ الْمُفَجِّرُ الْعَيُونََ فِي الشَّعَابِ. فَتَجْرِي الْمِيَاهُ بَيْنَ الْجِبَالِ
تَسْقِي جَمِيعَ وُحُوشِ الصَّحَرَاءِ. وَتَرُدُّهَا الْفِرَاءَ فِي عَطَشِهَا
تَسْكُنُ فَوْقَهَا طُيُورُ السَّمَاءِ. مِنْ بَيْنِ الْأَغْصَانِ تُطْلِقُ صَوْتَهَا
أَنْتِ الَّتِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ. مِنْ ثَمَرَةِ صَنَّاعِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ
أَنْتِ الْمُنْبِتُ كَلًّا لِلْبَهَائِمِ. وَخَضِرًا لِحَدَمَةِ الْبَشَرِ
لِإِخْرَاجِ حُبْزٍ مِنَ الْأَرْضِ. وَخَمَرٍ تُفَرِّجُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
لِإِزْهَارِ وَجْهِهِ بِالزَّيْتِ. وَالْحُبْزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
تَرْتَوِي أَشْجَارُ الرَّبِّ. أَرْرُ لُبْنَانَ الَّذِي غَرَسَهُ
هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ. وَلِلْقَلْقَلِ بَيْتٌ فِي السَّرْوِ
الْجِبَالُ الشَّاهِقَةُ لِلْأَوْعَالِ. وَالصُّخُورُ مُعْتَصِمَةٌ لِلْأَرَانِبِ
صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا
جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ. فِيهِ تَسْرَحُ جَمِيعُ وُحُوشِ الْغَابِ
تَزَارُ الْأَشْبَالُ لِتَفْتَرَسَ. وَتَلْتَمِسُ مِنَ اللَّهِ طَعَامًا لَهَا
تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَرْتَدُّ. وَتَرْبِضُ فِي مَاوِيهَا
يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ. وَإِلَى شُغْلِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا الْبَحْرُ الَّذِي جَبَلَتْهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوَّةَ فِي أَوَانِهِ
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْزُيْهَا تَعُودُ
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنَ
أُسَيْدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمِ لِلْإِلَهِيِّ عَلَى الدَّوَامِ
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الربِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدَّسة. واتِّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرَّمين. والشمامسة الخدام
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومُساعدِيهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلِّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ المسافرين في البحرِ والبرِّ والجوِّ. والمرضى والمُتَعَبِينَ والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِّعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

مزمار الغروب . باللحن السادس

المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχες τῇ φωνῇ τῆς
δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لَتَرْتَفِعْ صَلَاتِي كَالْبُحُورِ أَمَامَكَ. وَلْيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمْ يَا رَبُّ حَارِسًا لَقَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفَتِي

لَا تُحْمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمَ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلَذَّاتِهِمْ

فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيَقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي

فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ
يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدَرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ
حَوْلَ الْجَحِيمِ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يَا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي
إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْخِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ
يَسْقُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأَنْجُو أَنَا وَحَدِي مِنْهَا

المزمور ١٤١ (صلاة سَجِينِ)

بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَصْرُخُ. بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَتَضَرَّعُ
أَسْكُبُ أَمَامَهُ تَضَرُّعِي. أَبْتُ لَدَيْهِ ضَيْقِي
عِنْدَمَا تَعْيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي
فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. أَخْفَوْ لِي فَحَا
أَلْتَفِتْ يَمَنَةً وَاتَّرَقَّبْ. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي
عَدِمْتُ كُلَّ مَلْجَأٍ. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي
فَإِلَيْكَ أَصْرُخُ يَا رَبُّ. قُلْتُ أَنْتَ رَجَائِي. أَنْتَ نَصِيبِي فِي أَرْضِ الْأَحْيَاءِ
أَصْغِ إِلَى تَضَرُّعِي. فَإِنِّي ذُلَّلْتُ جِدًّا
نَجِّنِي مِنْ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي
أَخْرَجَ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أُشِيدَ بِأَسْمِكَ
يُحِيطُ بِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَازِينِي

المزمور ١٢٩ (صلاة لطلب الغفران والرحمة)

مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَوْتِي
لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصْغِيَتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي

للمُعْزِي. باللحن السادس

إِنْ كُنْتُ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانُ

أَيُّهَا الدِّينُ الْعَادِلُ. أَقِذْنِي أَنَا الْمَحْكُومَ عَلَيْهِ. مِنْ جَهَنَّمَ الْمَعْدَّة. وَمَنْ النَّارِ
الْأَبَدِيَّة. وَأَجْعَلْنِي أَيُّهَا الْكَلِمَةُ. فِي مَنَاعَةٍ تَامَّةٍ إِزَاءَ الْعَاصِفَةِ الْمَعَاكِسَةِ. فَإِنِّي أُرْتَعِدُ
أَنَا التَّعْيِسَ عِنْدَمَا أَفْكِرُ فِي كَثْرَةِ زَلَاتِي. وَأَجْثُو لَكَ بَاكِيًا بَقْلًا مَنَسْحَقًا. طَالِبًا
رَحْمَتِكَ. أَيُّهَا الْمَحَبُّ الْبَشَرِ

مِنْ أَجْلِ أَسْمَاكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ

مَنْ ذَا لَا يَبْكِي عَلَيَّ. أَنَا الَّذِي بَدَافِعُ إِفْرَاطِهِ تَعَدَّى وَصِيَّةَ السَّيِّدِ.
وَسَكَنَ الْجَحِيمَ بَدَلَ النَّعِيمِ. لَقَدْ ظَهَرَ لِي الْمَأْكُلُ حُلُوفًا. لَكِنَّهُ تَحَوَّلَ إِلَى مِرَاةٍ.
وَصَرْتُ غَرِيبًا عَنْ مَجْدِكَ. وَعَنِ الْمَلَائِكَةِ أَيُّهَا الرُّؤُوفُ. فَأَقْبَلْنِي تَائِبًا بِعَظِيمِ
رَحْمَتِكَ. فَإِنَّكَ رَحِيمٌ وَمَحَبُّ الْبَشَرِ

إِنْتَظَرِ الرُّقَبَاءَ لِلصُّبْحِ. وَالْحُرَاسَ لِلْفَجْرِ. فَلْيَنْتَظِرْ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. إِنَّ الَّذِينَ أَسْتَشْهَدُوا فِي سَبِيلِكَ. فَاسُوا عَذَابَاتٍ كَثِيرَةً. وَنَالُوا فِي
السَّمَاوَاتِ الْأَكَالِيلَ كَامِلَةً. لَكِي يَتَشَفَّعُوا فِي نَفُوسِنَا

لِلصَّوْمِ. باللحن الثامن

لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءٌ كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَنِّي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ. بتكميلنا اليومَ تذكَّارَ جميع الذين رَقَدُوا مُنْذُ الدهرِ. كُلِّ مِنْهُمْ بِأَسْمِهِ. الَّذِينَ بِالْإِيمَانِ عَاشُوا بِحُسْنِ عِبَادَةٍ. نُسَبِّحُ الرَّبَّ وَالْمَخْلَصَ طَالِبِينَ بِحَرَارَةٍ إِلَى إِلَهِنَا نَفْسِهِ. الَّذِي سَيَدِينُ الْأَرْضَ كَافَّةً. أَنْ يَهَبَهُمْ جَوَابًا صَالِحًا فِي سَاعَةِ الدِينونة. فَيَقِفُوا عَنْ مِيَامِنِهِ فِي فَرْحِ الصَّادِقِينَ. وَيَرْتُوا بِأَسْتَحْقَاقٍ مَلَكُوتَهُ السَّمَاوِي

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. إِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَخْلَصُ. الَّذِي أَشْتَرَانَا نَحْنُ الْبَشَرُ بِدَمِهِ. وَأَعْتَقَنَا بِمَوْتِهِ مِنَ الْمَوْتِ الْمَرِّ. وَمَنْحَنَا بِقِيَامَتِهِ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. أَرْخِ جَمِيعَ الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى. الْمُتَوَقِّينَ فِي الْبَرَارِي وَالْمَدِينِ وَالْبَحْرِ وَالْبَرِّ وَفِي أَيِّ مَكَانٍ. مِنَ الْمُلُوكِ وَالْكَهَنَةِ وَرُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ. وَالنُّسَاكِ وَالْعَالَمِيِّينَ. وَجَمِيعَ الْبَشَرِ مِنْ أَيِّ عَمَرٍ كَانُوا. وَأَهْلُهُمْ لِمَلَكُوتِكَ السَّمَاوِي

لَأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقَ الرَّبُّ يَدُومُ إِلَى الْأَبَدِ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. إِنَّ قِيَامَتَكَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. هِيَ الْعَلْبَةُ عَلَى الْمَوْتِ لَجَمِيعِ الرَّاقِدِينَ بِحُسْنِ عِبَادَةٍ. لَذَا تَوَسَّلْ إِلَيْكَ بِحَرَارَةٍ. أَنْ تُرِيحَ فِي دِيَارِكَ وَفِي أَحْضَانِ إِبْرَاهِيمَ. عبيدَكَ الَّذِينَ عَبْدُوكَ بِطَهَارَةٍ مِنْ عَهْدِ آدَمَ إِلَى الْيَوْمِ. مِنْ آبَائِنَا. وَإِخْوَتِنَا. وَأَصْدِقَائِنَا. وَأَقْرَبَائِنَا. وَكُلِّ إِنْسَانٍ خَدَمَكَ فِي هَذَا الْعَمْرِ بِإِيمَانٍ. وَأَنْتَقِلَ إِلَيْكَ بِطَرُقٍ مُخْتَلِفَةٍ وَبِأَحْوَالٍ مُتَنَوِّعَةٍ. وَأَهْلُهُمْ يَا اللَّهُ لَأَنَّ يَحْظُوا بِمَلَكُوتِكَ السَّمَاوِيِّ

لِلرَّاقِدِينَ . بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنِّي أَنْوُحُ مُنْتَحِبًا عِنْدَمَا أَتَأَمَّلُ فِي الْمَوْتِ. وَأَرَى جَمَالَ طَبِيعَتِنَا الْمَخْلُوقَةِ عَلَى صُورَةِ اللَّهِ مَطْرُوحًا فِي الْقُبُورِ. لَا صُورَةَ لَهُ وَلَا بَهَاءَ وَلَا مَنْظَرَ. فَوَاعَجَبَاهُ! مَا هَذَا السِّرُّ الْغَرِيبُ الَّذِي حَلَّ بَنَا؟ كَيْفَ دُفِعْنَا إِلَى الْبَلَى؟ وَكَيْفَ أَقْتَرْنَا بِالْمَوْتِ؟ لَا جَرَمَ أَنَّ ذَلِكَ يَحْدُثُ. كَمَا كُتِبَ. بِأَمْرِ اللَّهِ الَّذِي يَمْنَحُ الْمُنْتَظِلِينَ الرَّاحَةَ

للسيدة . باللحن الثاني

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين
إِنَّ ظِلَّ الشَّرِيعَةِ جازَ بِوُرُودِ النِّعْمَةِ. فكَمَا كَانَتِ الْعُلْيَقَةُ مُتَوَقِّدَةً وَلَمْ
تَحْتَرِقْ. كَذَلِكَ أَنْتِ يَا عَذْرَاءَ. وَلَدْتِ وَلَبِثْتَ عَذْرَاءَ. وَعَوَّضَ عَمُودِ النَّارِ.
أَشْرَقَ شَمْسُ الْعَدْلِ. وَعَوَّضَ مُوسَى. الْمَسِيحُ مُخْلِّصُ نَفُوسِنَا

الدخول

الشمّاس: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

ترنيمة الشكر المسائية

المتقدّم والخورس: أَيُّهَا النُّورُ الْبَهِيُّ. نُورُ الْمَجْدِ الْمُقَدَّسِ.
مَجْدِ الْآبِ الَّذِي لَا يَمُوتُ. السَّمَاوِيِّ. الْقُدُّوسِ الْمَغْبُوطِ. يَا يَسُوعُ الْمَسِيحَ.
إِذْ قَدْ بَلَعْنَا غُرُوبَ الشَّمْسِ. وَنَظَرْنَا نُورَ الْمَسَاءِ.
نُسَبِّحُ اللَّهَ الْآبَ وَالابْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ.
إِنَّهُ يَحْقُقُ فِي كُلِّ الْأَوْقَاتِ أَنْ تُسَبِّحَ بِأَصْوَاتٍ بَارَّةٍ.
يَا أَبْنَ اللَّهِ. يَا مُعْطِيَ الْحَيَاةِ. لِذَلِكَ الْعَالَمُ إِيَّاكَ يَمَجِّدُ

آيات المساء

الشمّاس: آياتُ المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκειμένεον

عوض آيات المساء اليوميّة. باللحن الثامن

هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا

آية ١: طوبى لِمَنْ أَحْتَرَّتْهُمْ وَقَبِلَتْهُمْ يَا رَبِّ (مز ٦٤)

هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا

آية ٢: وَذَكَرْهُمْ يَدُومُ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ (مز ٢٤)

هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا

أَهْلِنَا يَا رَبِّ

المتقدم: أَهْلِنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحَفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِلاَ خَطِيئَةٍ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدَّهْرِ. آمِينَ

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَزْنِي بِرُسُومِكَ

رَحْمَتُكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ

لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النِّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمَلْ طِلَبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ

الشمّاس: أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَاطِيَّة. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الخورس: اسْتَجِبْ يَا رَبَّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشمّاس: مَلَائِكَ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الْمَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِي مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبَّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوْحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

حناية الرأس

الكاهن: ✠ السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: ولروحك

الشماس: فلنحِن رُؤوسنا للربِّ

الخورس: لك يا ربِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لَخَلاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ. أَنْظِرْ إِلَى عَبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَنَوْا رُؤُوسَهُمْ وَأَخَضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ. غَيْرَ رَاجِينَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَصُنِّهِمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِّيرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

آيَاتُ آخِرِ الْغُرُوبِ. بِاللَّحْنِ الثَّانِي

إِنَّ شَهِدَاءَكَ يَا رَبِّ. لَمْ يُنْكِرُوكَ وَلَا حَادُوا عَنْ وَصَايَاكَ. فَبَشَفَاعَتِهِمْ أَرْحَمْنَا

آية: عَجِيبُ اللَّهِ فِي قِدِّيْسِيهِ. إِلَهُ إِسْرَائِيلَ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. إِنَّ الَّذِينَ أَسْتَشْهِدُوا فِي سَبِيلِكَ. قَاسَوْا عَذَابَاتٍ كَثِيرَةً. وَنَالُوا فِي السَّمَاوَاتِ الْأَكَالِيلَ كَامِلَةً. لِكِي يَشْفَعُوا فِي نَفُوسِنَا

آية: إِنَّ الرَّبَّ قَدْ أَظْهَرَ عَجَبًا فِي الْقِدِّيْسِينَ الَّذِينَ فِي أَرْضِهِ. وَفِيهِمْ مَرْضَاتُهُ كُلُّهَا

إِنَّ الشُّهَدَاءَ الظَّافِرِينَ الْمُتَوَطِّنِينَ السَّمَاءَ. قَدْ جَاهَدُوا عَلَى الْأَرْضِ وَقَاسَوْا وَعَذَابَاتٍ كَثِيرَةً. فَبَشَفَاعَتِهِمْ يَا رَبِّ. وَبَصَلَاتِهِمْ أَحْفَظْنَا بِأَسْرِنَا

آية: طوبى لِمَنْ اخْتَرْتَهُمْ وَقَبِلْتَهُمْ. لِيَسْكُنُوا فِي دِيَارِكَ. وَيَشْبَعُوا مِنْ خَيْرَاتِ بَيْتِكَ
إِنَّ صَليَبَكَ الْكَرِيمَ يَا رَبِّ. صار للشهداء سلاحًا غيرَ مقهور. لأنهم مُدَّ
أَبْصَرُوا الموتَ الموضوعَ أَمَامَهُمْ. وسَبَقُوا فعَايَنُوا الحياةَ الآتية. كانوا يتَأَيَّدُونَ
بِالرجاءِ بك. فبطليبتهم أَرْحَمْنَا

لِلرَّاقِدِينَ . بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّ أَمْرَكَ الْمُبْدِعَ كَانَ مَبْدَأَ حَيَاتِي وَقِيَامَهَا. فَلَمَّا أَرَدْتَ أَنْ تُكُونَنِي كَائِنًا
حَيًّا مِنْ طَبِيعَتَيْنِ. منظورةٍ وَغَيْرِ منظورةٍ. جِلبْتَ جِسْمِي مِنَ الْأَرْضِ. وَوَهَبْتَ
لِي نَفْسًا بِنَفْخَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ الْمُحْيِيَّةِ. لذلكَ أَثْبَتَ الْمَسِيحُ أَرْخَ عِبِيدِكَ فِي بَقْعَةِ
الْأَحْيَاءِ. فِي مَسَاكِنِ الصِّدِّيقِينَ

لِلسَّيِّدَةِ . بِاللَّحْنِ السَّادِسِ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. بِشَفَاعَةِ وَالدِّكَ وَشَهَادَتِكَ وَالرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ وَرُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ
وَالْأَبْرَارِ وَالصِّدِّيقِينَ. وَسَائِرِ الْقَدِيسِينَ. أَرْخَ عِبِيدَكَ الرَّاقِدِينَ

نَشِيدُ سَمْعَانَ الشَّيْخِ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

الْمُنْتَقَدَمُ: الآنَ تُطْلِقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السَّيِّدُ. عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلامٍ. فَإِنَّ عَيْنِي
قَدْ أَبْصَرْتَ خَلَاصَكَ. الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي
لِلْأُمَمِ. وَمَجْدًا لَشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثاً قائلين): قدّوسُ الله. قدّوسُ القويّ. قدّوسُ الذي لا يموتُ. أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدّاهِرينَ. آمين

أيُّها الثالوثُ القدّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تَجَاوَزْ عَن آثامِنا.
يا قدّوسُ أَفْتَقِدْنا وأشفِ أسقامِنا. مِنْ أَجْلِ اسمِكَ
يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدّاهِرينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كما في السَّماءِ كَذَلِكَ على الأَرْضِ. أعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنا. وأغفِرْ لنا خطايانا.
كما نَغفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إلينا. ولا تُدْخِلْنا في التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لأنَّ لَكَ المُلْكَ والقُدْرَةَ والمجدَ. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القدّسُ.
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدّاهِرينَ

الخورس: آمين

الأناشيد الختامية

نشيد الراقيدين. باللحن الثامن

يا مَنْ يُدَبِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِعُمُقِ حِكْمَتِهِ حُبًّا للبشرِ. وَيُوزَعُ على الجميعِ ما
يَنْفَعُهُمْ. أيُّها المُبْدِعُ الأوحدَ. أَرْحُ يا ربُّ نفوسَ عبيدِكَ. فَإِنَّهُمْ فِيكَ وَضَعُوا
رِجَاءَهُمْ. يا خَالِقَنَا وَجَابِلَنَا وإِلَهُنا

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القدس

فإنَّهم فيكَ وضعوا رجاءَهُم. يا خالِقنا وجابِلنا وإِلَهنا

الآنَ وكلِّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد السيِّدة. باللحن الثامن

أنتِ لنا سوْرٌ وميناءُ. وشفيعَةٌ مقبولةٌ. لدى الله الذي ولدته. يا والدة الإله

التي لا عروسَ لها. وخلاصَ المؤمنين

الطلبة الملحة

الشمّاس: إرحمنا يا الله بعظيم رحمتِكَ. نَطْلُبُ إِيْلِكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً). (ولهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التالية)

الشمّاس: نَطْلُبُ أَيْضاً لِأَجْلِ أَيْبِنَا وَرئيسِ كَهَنَتِنَا (فلان) المؤقّر. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيْضاً لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ والشَّمَامِسَةِ والرُّهْبَانِ والرَّاهِبَاتِ وكلِّ إِخْوَتِنَا

بالمسيح

نَطْلُبُ أَيْضاً الرَّحْمَةَ والحياة. والسَّلَامَ والعافية والخلاص. لعبيدِ الله السَّاكِنِينَ

في هذه البلدة. وأفْتِقَادَهُم ومُسَامَحَتَهُم وعُفْرانَ حَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضاً لِأَجْلِ المَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هذه الكنيسة

المُقَدَّسة. ولأَجْلِ جَمِيعِ آبائنا وَإِخْوَتِنَا الأرثوذكسيِّين المُتَوَقِّين. الرَّاqِدِينَ بِتَقْوَى

ههنا وفي كلِّ مكانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَرِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: لَأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخوِرس: آمين

صلاة النياحة الكبرى

الأناشيد. باللحن الرابع

أَيُّهَا الْمُخْلِصُ. أَرْخِ نَفُوسَ عبيدِكَ مَعَ أَرْوَاحِ الصِّدِّيقِينَ الرَّاقِدِينَ. وَاحْفَظْهَا
لِلْحَيَاةِ السَّعِيدَةِ. الَّتِي أَعَدَدْتَهَا يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ
أَرْخِ يَا رَبُّ نَفُوسَ عبيدِكَ فِي رَاحَتِكَ. حَيْثُ جَمِيعُ قَدِّيسِكَ يَسْتَرِيحُونَ.
لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ غَيْرُ مَائَةٍ

اِجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

أَنْتَ إِلَهُ الَّذِي أَنْحَدَرَ إِلَى الْجَحِيمِ. وَأَبْطَلَ أَوْجَاعَ الْمُعْتَقِلِينَ. فَأَنْتَ يَا مُخْلِصُ.
أَرْخِ نَفُوسَ عبيدِكَ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الْعِذْرَاءُ الطَّاهِرَةُ النَّقِيَّةُ وَحَدَّهَا. الَّتِي حَمَلَتْ اللَّهَ وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِشْفَعِي
فِي خَلَاصِ نَفُوسِ عبيدِكَ

طلبة الراقدين الكبرى

الشماس: إرحمنا يا الله بعظيم رحمتك. نطلبُ إليك فَاسْتَجِبْ وأَرْحَمْ

الخورس: يا ربُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً)

الشماس: نَطْلُبُ أَيْضًا الذِّكْرَ السَّعِيدَ وَالرَّاحَةَ الْأَبَدِيَّةَ لْجَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ الرَّاقِدِينَ عَلَى الْإِيمَانِ الْقَوِيمِ: الباباواتِ وَالبطاركةِ والملوكِ والحكَّامِ ورؤساءِ الكهنةِ والكهنةِ. والشَّمامسةِ والرُّهبانِ والرَّهباتِ. وآبائنا وأجدادنا وأجدادِ أجدادنا. الْمُتَنَقِّلِينَ مِنْذُ الْبَدْءِ حَتَّى الْآنَ. وَغُفْرَانَ جَمِيعِ خَطَايَاهُمْ الْاِخْتِيَارِيَّةِ وَغَيْرِ الْاِخْتِيَارِيَّةِ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً)

الشماس: لَكِي يُرْتَبَ الرَّبُّ الْإِلَهُ نَفُوسَهُمْ حَيْثُ الصَّديقُونَ يَسْتَرِيحُونَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً)

الشماس: فَلْنَسْأَلْ لَهُمْ رَحْمَاتِ اللَّهِ. وَمَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. وَغُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ. وَالشُّكْنَى فِي جِوَارِ الْمَسِيحِ الَّذِي لَا يَمُوتُ. مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً)

الشماس: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ

الكاهن: يَا إِلَهَ الْأَرْوَاحِ وَالْأَجْسَادِ كُلِّهَا. يَا مَنْ وَطِئَ الْمَوْتَ وَأَبْطَلَ قُوَّةَ الشَّيْطَانِ. وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِعَالَمِهِ. أَنْتَ يَا رَبِّ. أَرْحِ نَفُوسَ عِبِيدِكَ الرَّاقِدِينَ. فِي مَكَانٍ نَيِّرٍ.

في مكانٍ نَصِر. في مكانٍ راحَةٍ. حيثُ لا وَجَعٌ ولا حُزْنٌ ولا تَنهُد. وبما أَنَّكَ
الإلهُ الصَّالِحُ والمُحِبُّ البشر. إِغْفِرْ لَهُمْ كُلَّ خَطِيئَةٍ فعلوها. بالقولِ أو بالفعلِ
أو بالفكر. لأنَّهُ ليسَ من إنسانٍ يَحيا ولا يَخْطَأ. بل أَنْتَ وحدَكَ مُنَزَّهٌ عن
الخطيئة. وَعَدْلُكَ إلى الأَبَد. وَقَوْلُكَ حَقٌّ

لأنَّكَ أَنْتَ القِيامَةُ والحياةُ والراحَةُ لعبِيدِكَ الرَّاقيدين. أَيُّهَا المَسيحُ إلهُنا. وإِلَيْكَ
نَرْفَعُ المجد. وإِلَى أَيْكَ الأَزليِّ وروحِكَ القُدُّوس. الصَّالِحِ والمُحْيِي. الآنَ وَكُلَّ
أَوَانٍ وإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

الختام

الشَّمَّاس: (من الباب المقدَّس، مَتَّجِهَاً نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بَارِكْ (إِفْلُوجِيصُن)

الكاهن: (ملْتَفِتًا إلى إِيْقونة السَّيِّدِ ورَاسِمًا على ذَاتِهِ إشارة الصَّليب) مَبَارِكُ أَنْتَ أَيُّهَا المَسيحُ
إلهُنا. كُلَّ حِين. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

الْمُتَقَدِّمُ الأوَّل: آمين. وَطَّدَ أَيُّهَا المَسيحُ الإله. الإِيْمَانُ القويمَ المقدَّس. مع هَذِهِ
الْكَنِيسَةِ المقدَّسَةِ إلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملْتَفِتًا إلى إِيْقونة السَّيِّدَةِ ورَاسِمًا على ذَاتِهِ إشارة الصَّليب) يَا والدَةَ الإلهِ الفَائِقَةِ
القَدَّاسَةِ. خَلِّصِينَا

المتقدم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُويم. وَأَمَجْدُ بِلَا قِيَّاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيم. يَا مَنْ وَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَلَبَّثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

الحل الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهِ. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِي. الَّذِي قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَالَّذِي يَسُودُ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ. لِأَنَّهُ الْمَلِكُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. وَيُخَلِّصُنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ. وَتَبْضُرُعَاتِ الْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ. وَأَبَائِنَا الْأَبْرَارِ اللَّابَسِيِّ اللَّهِ. وَجَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ

وَلِيُزَيِّنَ نَفُوسَ عَبِيدِهِ الْمُنْتَظِلِينَ عَنَّا فِي مَسَاكِينِ الصَّادِقِينَ **الشعب:** آمين

وَيُزَيِّنَ فِي أَحْضَانِ إِبْرَاهِيمَ **الشعب:** آمين

وَيُحْصِيهَا مَعَ الْقَدِّيسِينَ **الشعب:** آمين

بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ لِلبَشَرِ **الشعب:** آمين

الكاهن والجماعة: فليكن ذكرهم مؤبداً (ثلاثاً)

الكاهن: بصلواتِ آبائنا القديسين. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. أَرْحَمْنَا

الخوِرس: آمين

